



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de réception):
24 06 2008

ម៉ោង (Time/Hours): 13:55

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

កំណត់ហេតុសម្របសម្រួលវិធានរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

**Written Record of the Swearing of Interpreters and Translators
Procès-verbal de Prestation de serment des interprètes et des traducteurs**

ឆ្នាំពីរពាន់ប្រាំបី ខែមិថុនា ថ្ងៃទីម្ភៃបី វេលាម៉ោងពីររសៀល

យើង លី ច័ន្ទតុលា និង ហាម សំណាង ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានឃើញ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៧

បានឃើញ វិធាន ៣០ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បាននាំអ្នកបកប្រែដែលមានឈ្មោះដូចខាងក្រោម:

ឯកសារទទួលបានតាមប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឯកសារ
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
24 06 2008

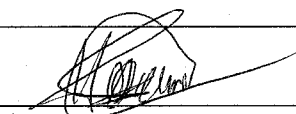


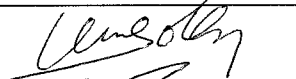
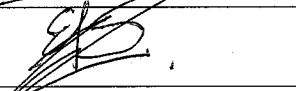
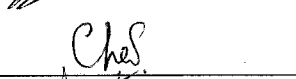
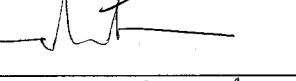


មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ល.រ/No:	ឈ្មោះ/ Name		ភេទ/Sex
1	ហង់ ស៊ុនឡេង	HANG Sunleng	ប
2	ហាម សំណាង	Ham Samnang	ប
3	បែល សក្កិភក្តី	Bell Sak Pheakdey	ប
4	គុន សុផីរ	Kun Sothy	ប
5	អេន សុភាព	En Sopheap	ប
6	កែវ ជា	Keo Chea	ស
7	ពៅ ចិន្តា	Peou Chinda	ស
8	សួរ សុខាល័យ	Saur Sokhalay	ប
9	ខៀវ វិសនា	Khiev Virsna	ប
10	អ៊ុន សំណាង	Un Samnang	ប

ទៅធ្វើសម្បទ ទៅចំពោះមុខលោកតាដំបងដែកនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។
 យើង បានឱ្យឈ្មោះខាងលើ អុជទៀន ធូប ឬជាចំពោះលោកតាដំបងដែកនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។
 បន្ទាប់មក យើង អានប្រារព្ធរាង ខ្លាំងៗ ច្បាស់ៗ ឱ្យឈ្មោះខាងលើស្តាប់ រួច អានពាក្យសុំប្រណិធាន
 ឱ្យឈ្មោះខាងលើថាតាម ដែលមានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

**ខ្ញុំនឹង បកប្រែឱ្យបានទៀងត្រង់ រក្សាការសម្ងាត់ និង មិនខំឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពរបស់ខ្ញុំ
 តាមឯកសារដែលគេប្រគល់ឱ្យខ្ញុំបកប្រែ និង សំដីដែលគេបាននិយាយឱ្យខ្ញុំបកប្រែ។**

កំណត់ហេតុនេះ ត្រូវបានបញ្ចប់នៅវេលាម៉ោង ថ្ងៃខែឆ្នាំដដែល។

ឈ្មោះអ្នកបកប្រែ			ឈ្មោះអ្នកឱ្យបកប្រែ
ហង់ ស៊ិនឡេង	HANG Sunleng		លី ច័ន្ទគុណ LY Chantola
ហាម សំណាង	Ham Samnang		
បែល សក្កិភក្តី	Bell Sak Pheakdey		ហាម ហែល HAM Hel
គន្ធី សុធីរ	Kun Sothy		
អេន សុភាព	En Sopheap		
កែវ ជា	Keo Chea		
ពៅ ចិន្តា	Peou Chinda		
សួរ សុខាល័យ	Saur Sokhalay		
ខៀវ វិរសនា	Khiev Virsna		
អ៊ុន សំណាង	Un Samnang	